



# BELLUZZI - FIORAVANTI

ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE

C.F. 91337340375  
via G.D. Cassini,3 - 40133 BOLOGNA  
Tel. 051 3519711 - FAX 051 563656  
[www.belluzzifioravanti.it](http://www.belluzzifioravanti.it) - [bois02300g@istruzione.it](mailto:bois02300g@istruzione.it)

Bologna, 15/09/2023

## Disciplinare di gara

Agli atti All'albo on line  
Alla sezione  
AT dedicata Al sito web  
[www.iisbelluzzifioravanti.it](http://www.iisbelluzzifioravanti.it)  
\_sezione  
dedicata

Pon Identificativo progetto - 13.1.4A-FESRPON-EM-2023- 21 - J34D23000960006

Cig **A010A2304E** - Offerta Numero: 2023-23937 Revisione Numero: 1 Data:  
04/09/2023 N° 1 Robot EDO

Disciplinare di Gara con procedura negoziata, ai sensi dell'art.36, comma 2, lettera A) – D.Lgs. 36/2023 Trattativa diretta con unico fornitore ai sensi dell'art. 158 Disciplinare di Gara Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale “Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento” 2014-2020. Asse V – Infrastrutture per l'istruzione – Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) – REACT EU. Asse V – Priorità d'investimento: 13i – (FESR) “Promuovere il superamento degli effetti della crisi nel contesto della pandemia di COVID-19 e delle sue conseguenze sociali e preparare una ripresa verde, digitale e resiliente dell'economia” – Obiettivo specifico 13.1: Facilitare una ripresa verde, digitale e resiliente dell'economia - Nota di Adesione prot. n. 78988 del 29 maggio 2023 “Azione 13.1.4 – “Laboratori green, sostenibili e innovativi per le scuole del secondo ciclo” per gli istituti scolastici con classi a indirizzo alberghiero, agrario, nautico e/o aeronautico delle regioni “più sviluppate”, “in transizione” e “meno sviluppate”.

OGGETTO: Disciplinare trattativa diretta

## PREMESSA

“Promuovere il superamento degli effetti della crisi nel contesto della pandemia di COVID-19 e delle sue conseguenze sociali e preparare una ripresa verde, digitale e resiliente dell'economia” – Obiettivo

specifico 13.1: Facilitare una ripresa verde, digitale e resiliente dell' economia - Nota di Adesione prot. n. 78988 del 29 maggio 2023 "Azione 13.1.4 – "Laboratori green, sostenibili e innovativi per le scuole del secondo ciclo" per gli istituti scolastici con classi a indirizzo alberghiero, agrario, nautico e/o aeronautico delle regioni "più sviluppate", "in transizione" e "meno sviluppate" la scrivente istituzione scolastica intende affidare mediante trattativa diretta con sistema M.E.P.A., in ottemperanza della determina del DS Prot n° 0011998 del 15/09/2023 dell'IIS Belluzzi Fioravanti la fornitura di servizi e attrezzature collegate alla suddetta transizione, come capitolato tecnico allegato.

La fornitura dovrà essere realizzata secondo le modalità e le specifiche definite nel presente disciplinare. Codesta ditta individuale- società, è invitata a presentare la propria migliore offerta tecnico/economica per la realizzazione dell'attività in oggetto entro e non oltre ore 18,00 del giorno del 18/09/2023 La procedura d'acquisto, promossa dalla scrivente istituzione scolastica servirà per la fornitura di opere murarie per fornire laboratori di cucina-sala-bar- di tipo green e dei relativi servizi connessi tramite consultazione mediante trattativa diretta nell'ambito del Mercato Elettronico della P.A. (MEPA).

La trattativa su MEPA è utilizzata ai fini di indagine esplorativa di mercato e non obbliga la stazione appaltante alla stipula successiva.

I termini entro i quali poter inoltrare richieste di chiarimento sono indicati nel riepilogo della Trattativa a sistema. Le risposte alle richieste di chiarimento verranno inviate prima della scadenza dei predetti termini a tutti i partecipanti per via telematica attraverso la funzione dedicata nel Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA).

## **Art. 2 acquisto come da preventivo e capitolato che si allega**

### **3) Criterio aggiudicazione Gara**

La gara sarà aggiudicata secondo il criterio del prezzo più basso e rispettando il capitolato in maniera rigida (allegato alla presente) pena l'esclusione dalla gara. La base d'asta è pari a euro 8.300,00 (IVA esclusa) (pari a € 10.126,00 IVA inclusa); Ai sensi dell'art.15 D.Lgs.36/2023 "Responsabile Unico di Progetto (RUP), è il Dirigente Scolastico Prof. Vincenzo .

La garanzia sui prodotti dovrà essere di almeno 24 (Ventiquattro mesi) per le attrezzature, dall'arrivo della fattura.

Descrizione e caratteristiche tecniche dei prodotti Le attrezzature ed i relativi servizi richiesti sono quelli presenti e come da capitolato che si allega pertanto si chiede di poter dare esecuzione al contratto in virtù della documentazione della dichiarazione sulla rispondenza degli articoli offerti al rispetto principio di non arrecare danno significativo agli obiettivi ambientali ai sensi dell'articolo 17 del regolamento (UE) 2020/852 (DNSH).

un progetto mirato alla realizzazione di ambienti e laboratori a tema green per educare gli studenti a una mentalità più ecosostenibile. Si prevede non solo una didattica all'aperto, ma anche una forte sensibilizzazione delle generazioni più giovani al rispetto dell'ambiente e alla creazione di un futuro migliore. Considerando la crisi climatica che il pianeta sta affrontando da diversi anni a questa parte e l'evidente "menefreghismo" della vecchia guardia, l'intento è di puntare sui giovani per valorizzare l'importanza di tutti gli argomenti legati ai cambiamenti climatici, tra cui: riciclo dei rifiuti; mobilità green; lotta contro lo spreco del cibo.

Realizzazioni di ambienti virtuali che riproducono le caratteristiche delle attrezzature nautiche, e aeronautica ovvero simulatore di guida di mezzi di velivoli e natanti

PRESO ATTO della dichiarazione sulla rispondenza degli articoli offerti al rispetto principio di non arrecare danno significativo agli obiettivi ambientali ai sensi dell'articolo 17 del regolamento UE)2020/852(DNSH).

**Indicazione** CIG A010A2304E e tracciabilità flussi finanziari.

Per consentire gli adempimenti previsti dalla L.136/2010 così come modificata e integrata dal decreto legge 12 novembre 2010 n.187 si comunica che il CIG del lotto unico è A010A2304E ed il CUP è J34D23000960006

In particolare, si rammenta che il fornitore aggiudicatario assume gli obblighi di tracciabilità di cui alla menzionata normativa, pena la nullità assoluta del contratto. La scrivente amministrazione si riserva la facoltà di attuare eventuali verifiche sui contratti sottoscritti tra le parti.

#### **4. Oneri della sicurezza**

Nell'offerta economica l'operatore deve indicare i propri costi aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro ed il prezzo complessivo indicato dal concorrente deve intendersi comprensivo di tali costi sicurezza.

#### **5. Luogo di esecuzione**

L'aggiudicatario dovrà eseguire le prestazioni contrattuali di forniture di beni e servizi presso la propria sede o presso la sede dell'istituzione scolastica Via G.D. Cassini, 3 – 40133 – BOLOGNA Tel 0513519711

#### **6. Modalità dell'offerta**

L'offerta dovrà essere presentata secondo il modello generato dal MEPA e in aggiunta sul modello di offerta tecnico/economica allegata al presente disciplinare e firmata digitalmente dal legale rappresentante della ditta interpellata.

L'offerta dovrà essere integrata dalla dichiarazione di accettazione dell'allegato capitolato tecnico.

#### **7. Ulteriori informazioni**

In caso di richiesta di ulteriori informazioni queste dovranno essere inviati presso la casella di posta elettronica certificata [bois02300g@pec.istruzione.it](mailto:bois02300g@pec.istruzione.it)

Ai sensi dell'art.16-bis, comma 10 D.L.185/2008, convertito con modificazioni in Legge 2/2009, il Punto Ordinate procederà a d'acquire d'ufficio il Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC).

#### **8 Condizioni particolari di fornitura e consegna**

Le attività di consegna e configurazione includono: imballaggio, trasporto, facchinaggio, consegna al piano, installazione se richiesta, configurazione di tutte le tecnologie acquistate in rete ove lo prevedano. Tali attività dovranno essere effettuate da personale qualificato.

La consegna deve avvenire perentoriamente entro e non **oltre 15 Novembre 2023** pena la risoluzione del contratto senza nulla pretendere per risarcimento danni sia venditore che acquirente.

Il criterio dell'aggiudicazione dell'appalto avviene secondo il criterio del prezzo più basso. Eventuali offerte difformi dal capitolato tecnico saranno rifiutate.

Il termine ultimo previsto per la consegna, l'installazione ed il collaudo di tutti i prodotti e l'espletamento di tutti i servizi oggetto del presente Contratto è (60giorni da calendario e non lavorativi) giorni dalla stipula.

In caso di esito positivo del collaudo, effettuato dall'Istituzione Scolastica Punto Ordinante, la data del verbale varrà come Data di Accettazione della fornitura con riferimento alle specifiche verifiche effettuate e d'indicate nel verbale, fatti salvi i vizi non facilmente riconoscibili e la garanzia e l'assistenza prestate dal produttore ed eventualmente dal Fornitore. Nel caso di esito negativo del collaudo, il Fornitore dovrà sostituire entro 5 (cinque) giorni lavorativi le apparecchiature non perfettamente funzionanti svolgendo ogni attività necessaria affinché il collaudo sia ripetuto e positivamente superato.

## **10 Ulteriori condizioni da rispettare**

Tutte le apparecchiature devono essere di primaria casa internazionale e devono essere fornite ALMENO delle caratteristiche tecniche funzionali minime indicate nel capitolato;

Il prezzo offerto deve essere specificatamente indicato al netto di iva, e comprensivo di imballaggio, trasporto, facchinaggio, garanzia, installazione collaudo, montaggio, smontaggio e rimontaggio Consegna di tutto il materiale come da specifiche del disciplinare di gara;

Installazione configurazione e collaudo di tutte le apparecchiature fornite entro la data indicata;

Tutte le apparecchiature devono essere obbligatoriamente in regola con la normativa riguardante la sicurezza nei luoghi di lavoro (L.81/08) e con le norme sulla sicurezza e affidabilità degli impianti ( L.37/08);

Tutte le apparecchiature devono essere inoltre in regola con la normativa vigente;

## **11 Definizione delle controversie.**

Le eventuali controversie, che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio tra il prestatore e l'Istituto Scolastico, saranno demandate al giudice ordinario. Il foro competente è quello di BOLOGNA

**Il responsabile Unico del Procedimento**  
**Il Dirigente Scolastico**  
**Prof. Vincenzo Manganaro**  
**Firma autografa omessa ai sensi**  
**dell'art. 3 del D.Lgs. n. 39/1993**



# Quotation

Robotics and Automation Products



Offerta Numero: 2023-23937

Revisione Numero: 1

Data: 04/09/2023

BOIS02300G - AEZAJMI - REGISTRO PROTOCOLLO - 0011999 - 15/09/2023 - VI.2 - U

---

Made in Comau



**Robotics and Automation Products**  
Sales Department

**Grugliasco, 04/09/2023**

Istituto Superiore Belluzzi-  
Fioravanti

via G.D. Cassini, 3 40133  
BOLOGNA  
bois02300g@istruzione.it

Alla cortese attenzione: Sig. Alessandro Mannina

**Offerta 2023-23937 - Rev. 1**

Con riferimento alla Vostra gradita richiesta, siamo lieti sottoporVi la nostra migliore offerta per la fornitura dei seguenti:

**1 Robot EDO**

**Ferruccio Marconcini**  
Sales Specialist

**Fabio Franceschi**  
Sales Manager  
General Industry Italy

**Comau S.p.A.**  
**Robotics and Automation Products**  
Via Rivalta, 30  
10095 Grugliasco (TO), Italia  
Tel. +39 011 0049111  
www.comau.com

Sede legale: Via Rivalta, 30  
10095 Grugliasco (TO) Italia  
Capitale sociale Euro 48.013.959 i.v.  
REA Torino 474119  
Reg. Impr. Torino, Cod. Fisc. e P. IVA  
00952120012  
CEE IT00952120012

Comau S.p.A. a socio unico  
Direzione e coordinamento  
ex art. 2497 c.c. Stellantis N.V.

BOIS02300G - AEZAJMI - REGISTRO PROTOCOLLO - 0011999 - 15/09/2023 - VI.2 - U



**e.Do**



## Configurations

### e.DO Learning Lab

### Base Configuration

Description	Qty	Part Number
Robot e.DO OffSet & Gripper - 6 axis Robot with Gripper, laterally fixed on base (assembled and tested by COMAU)	1	CR82439200_ARM
Standard Warranty e.DO robot	1	SWUMP-EDO
e.DO APP & Educational Plugins	1	CR17926090
e.DO Learning Lab: Flexible Working Board	1	CR82436616
Training on-line	1	EDO-T&A
Marker holder tool for e.DO	1	CR82435500
Packaging for gripper and marker-holder	1	CR82438200

**Prezzo materiale**

**€ 8.300,00**

### Limiti di Fornitura Robot e.DO 6 assi

Il Robot **e.DO** 6-assi include i seguenti componenti:

- 1 base esagonale in materiale plastico
- 3 giunti grandi (velocità max 38 deg/s, Coppia Statica 17.9 Nm)
- 3 giunti piccoli (velocità max 56 deg/s, Coppia Statica 2.75 Nm)
- 4 staffe grandi in materiale plastico e 2 staffe piccole in materiale plastico
- 1 adattatore staffa grande – giunto piccolo
- 1 adattatore staffa grande – staffa grande
- 1 adattatore base
- Cavi
- Alimentatore esterno universale 12 V con adattatore di potenza
- Scheda Madre Raspberry Pi integrata (Raspbian Jessie 8.0)
- Memory card SD integrata con ISO ed e.DO Control Logic pre-installati
- Connettività Wireless
- Manuale “Get started”.

Il robot è certificato secondo la normativa EN ISO 13482 Personal Care Robots e non può essere utilizzato in linee industriale.

Sono esclusi dallo scopo di fornitura il Tablet e/o Personal Computer.





### Condizioni di Fornitura

RESA:	DAP – presso Vs Istituto
CONSEGNA:	4/5 settimane da ricevimento Vs. ordine scritto
PAGAMENTO:	100% a 30 giorni FMDF
IVA:	22% Esclusa e da liquidarsi separatamente a presentazione fattura RD.FM.
GARANZIA:	Come da art. 7 Condizioni Generali
POTENZA ELETTRICA:	100-240Vac monofase 50-60Hz
DOCUMENTAZIONE	Con il volume di fornitura sarà fornita una copia, come da normative CE in vigore, del set standard di documentazione in formato elettronico in lingua italiana.
PROPRIETÀ DELLA MERCE:	Il prodotto rimane di proprietà COMAU S.p.A. fino al completo pagamento dello stesso.
VALIDITÀ:	La presente offerta è valida per un periodo di 30 giorni dalla data della presente.

Nessun ordine sarà considerato vincolante se non espressamente accettato per iscritto da COMAU.

### Per tutto quanto non espressamente menzionato, valgono le “e.DO - Condizioni Generali di Vendita e Fornitura - Robotics and Automation Products”

Per accettare la presente offerta, firmare, datare e ritornare insieme all’ordine di Acquisto

Luogo : \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

BOISO2300G--AEZAJMI--REGISTRO PROTOCOLLO - 0011999 - 15/09/2023 - VI.2 - U

COMAU	GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE - EUROPE	RAP - Version 1 – Ottobre 2017 - ITA
-------	---	--------------------------------------



**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DI COMAU - Robotics and Automation Products**

**Art. 1 CLAUSOLE GENERALI**

- 1.1 Queste Condizioni Generali di Vendita ("CG") si applicano a tutte le offerte emesse da Comau (le "Offerte") e ai contratti o ordini di acquisto accettati in forma scritta da Comau (i "Contratti") per la vendita o fornitura di prodotti e relativi servizi di robotica educativa "E.do" ("Prodotti") dalla società Comau specificata nell'Offerta o nel Contratto ("Comau") a un cliente (il "Cliente").
- 1.2 Queste CG formano parte integrante e sostanziale delle Offerte e dei Contratti.
- 1.3 Nonostante eventuali previsioni contrarie contenute in documenti emessi dal Cliente (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, richieste di offerta, documenti di gara, ordini di acquisto etc.) queste CG si applicheranno e avranno priorità in caso di conflitto con altri termini e condizioni salvo che siano modificate in forma scritta tra Comau e il Cliente (congiuntamente le "Parti").

**Art. 2 OFFERTE E MODIFICHE**

- 2.1 Il prezzo dei Prodotti offerti è valido per il periodo indicato nell'Offerta. Se non è precisato un periodo di validità, esso sarà valido per 30 (trenta) giorni dalla data dell'Offerta.
- 2.2 Eventuali modifiche richieste per iscritto dal Cliente dopo la data dell'Offerta o del Contratto saranno subordinate al consenso scritto espresso di Comau e potranno comportare un adattamento delle condizioni contrattuali, ivi inclusi il prezzo di vendita e i tempi di consegna.
- 2.3 Qualora dopo la data del Contratto si rendano necessarie modifiche ai Prodotti dovute all'introduzione di nuove normative, legislative o tecniche, le Parti concorderanno un equo adattamento delle condizioni contrattuali, ivi incluso il prezzo di vendita ed i tempi di consegna.

**Art. 3 PREZZO E PAGAMENTI**

- 3.1 Il prezzo dei Prodotti è dettagliato nell'Offerta e/o nel Contratto. Salvo espressamente indicato, il Prezzo si intende al netto di IVA e altre tasse o imposte e non include imballaggio, trasporto, assicurazione, assemblaggio, messa in funzione e altri possibili costi addizionali.
- 3.2 Salvo diversamente concordato in forma scritta tra le Parti, il pagamento del prezzo a Comau avverrà secondo

termini e condizioni indicate nell'Offerta o nel Contratto.

- 3.3 In caso di ritardo nei pagamenti Comau avrà diritto a:
  - a) Percepire interessi di mora ex D.Lgs. 231/2002 sul capitale a partire dalla data di scadenza delle singole fatture;
  - b) sospendere, dopo comunicazione scritta al Cliente, le consegne dei Prodotti o le altre attività eventualmente previste dal Contratto fino al ricevimento dei pagamenti; e/o
  - c) risolvere il Contratto mediante comunicazione scritta al Cliente e ottenere il risarcimento per i danni subiti e i costi sostenuti.
- 3.4 Comau avrà il diritto di cedere a terzi i crediti vantati verso il Cliente ai sensi del Contratto.

**Art. 4 CONSEGNA**

- 4.1 La consegna dei Prodotti, inclusa quella dei Prodotti riparati a seguito di eventuali difetti, avverrà EXW Stabilimento Comau in Grugliasco - Via Rivalta 30 (INCOTERMS ® 2010).
- 4.2 Le date di consegna saranno indicate nell'Offerta ma le stesse non sono da considerarsi essenziali. Comau informerà il Cliente circa le date effettive in cui i Prodotti saranno pronti per la consegna. Qualora il Cliente non ritiri i Prodotti, Comau avrà il diritto di depositarli presso i magazzini propri o di terzi, senza preventiva comunicazione e fermo restando il diritto al risarcimento dei costi e delle spese sostenuti per tale deposito. Qualora il Cliente non ritiri i Prodotti entro 30 (trenta) giorni dalla data comunicata da Comau, Comau avrà il diritto di risolvere il Contratto e ottenere il risarcimento di tutti i danni subiti e delle spese e costi sostenuti.
- 4.3 Comau non sarà responsabile per ritardi causati da forza maggiore, da inadempimento del Cliente o da eventuali richieste di modifiche sui Prodotti da parte del Cliente, tutte eventualità che comporteranno uno spostamento dei termini di consegna.

**Art. 5 DOCUMENTAZIONE TECNICA**

- 5.1 I Prodotti saranno forniti con la documentazione standard in lingua italiana e/o inglese.
- 5.2 Progetti, disegni e, in generale, tutta la documentazione tecnica relativa ai Prodotti sono da ritenersi di esclusiva proprietà di Comau. Il Cliente avrà diritto di usare tale documentazione solo per l'installazione, l'uso e l'opportuna manutenzione dei Prodotti. Il Cliente non avrà diritto a usare tale documentazione per scopi diversi da quelli sopra elencati e non dovrà copiarla, diffonderla o rivelarla a terze parti senza la preventiva autorizzazione scritta di Comau.

**Art. 6 SOFTWARE E PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

- 6.1 Con il pagamento integrale del Prezzo Comau concederà al Cliente una licenza non esclusiva e non trasferibile sul software Comau relativo ai Prodotti (il "Software") e sui documenti ad esso relativi.
- 6.2 La proprietà del Software e di tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso relativi resterà esclusivamente di

COMAU	GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE - EUROPE	RAP - Version 1 – Ottobre 2017 - ITA
-------	---	--------------------------------------

Comau. Pertanto il Cliente non potrà in alcun modo riprodurre il Software o utilizzarlo per altri scopi né, senza il preventivo accordo scritto di Comau, concederlo in uso a terzi. In particolare e a titolo meramente esemplificativo il Cliente non potrà:

- a) usare o duplicare il Software se non per gli usi consentiti dalla legge o da Comau in relazione ai Prodotti, né comunicarlo o renderlo disponibile a terzi non autorizzati;
- b) divulgare dati relativi al Software che non siano di dominio pubblico;
- c) usare il Software per elaborazioni di dati propri o di terzi che non siano consentite dalla legge o espressamente autorizzate da Comau;
- d) noleggiare il Software, distribuirlo, utilizzarlo simultaneamente con terzi, commercializzarlo anche a mezzo sistemi interattivi di trasmissione dati o servizi remoti di elaborazione dati e, in generale, utilizzarlo diversamente dallo specifico uso relativo ai Prodotti;
- e) usare il Software su prodotti diversi dai Prodotti forniti da Comau;
- f) effettuare, o consentire a terzi di effettuare, il reverse engineering, il disassemblaggio o la decompilazione del Software, tranne che per gli scopi consentiti dalla legge o espressamente autorizzati da Comau.

- 6.3 Comau dichiara che, oltre al Software, alcuni applicativi caricati nei Prodotti sono rilasciati da parti terze con licenza libera (c.d. "open source"). Il Cliente riconosce di esser stato adeguatamente informato sulla presenza di tali applicativi e dichiara che tali applicativi saranno utilizzati nel rispetto delle licenze fornite dalle suddette parti terze, licenze che il Cliente dichiara di accettare sin d'ora. In difetto, i Prodotti non potranno svolgere in tutto in parte le attività pubblicizzate ovvero raggiungere in tutto o in parte le prestazioni indicate, senza che ciò costituisca in alcun modo un difetto o non-conformità del Prodotto e sul quale Comau non rilascia alcuna garanzia né accetta alcuna responsabilità entro i limiti di legge.
- 6.4 In caso di successiva rivendita dei Prodotti da parte del Cliente, quest'ultimo dovrà adeguatamente informare l'acquirente circa i diritti e le prerogative di Comau ai sensi delle presenti CG.
- 6.5 Tutti i diritti di proprietà intellettuale e di progettazione detenuti da Comau sui Prodotti rimarranno di esclusiva proprietà di Comau e tutti i disegni, componenti e ricambi relativi ai Prodotti o a parti di essi non saranno riprodotti o rivelati dal Cliente senza preventiva autorizzazione scritta di Comau.

#### Art. 7 GARANZIA

- 7.1 Comau garantisce la buona qualità e il corretto funzionamento dei Prodotti, ivi inclusi i singoli componenti ed il Software, per 24 (ventiquattro) mesi dalla data di consegna come da art. 5.1. La garanzia prestata da Comau consisterà nella riparazione o, a discrezione di Comau, nella sostituzione dei Prodotti o componenti difettosi, a suo carico e spese.
- 7.2 La garanzia di cui al presente articolo 9 è prestata solo per difetti conseguenti a circostanze precedenti la consegna dei Prodotti (quali, a titolo meramente

esemplificativo, difettosa fabbricazione, utilizzo di componenti difettosi, etc.). Qualora il Prodotto sia consegnato al Cliente visibilmente danneggiato o alterato, il Cliente dovrà rifiutare la consegna ovvero accettare con riserva espressa e contattare Comau per segnalazione.

La garanzia non si applicherà nei seguenti casi:

- a) mancato rispetto delle istruzioni operative e di manutenzione fornite da Comau;
- b) normale usura conseguente all'utilizzo del Prodotto;
- c) riparazioni o modifiche ai Prodotti non apportate da Comau o apportate senza preventiva autorizzazione di Comau;
- d) uso di software di parti terze, ricambi o altri sub-componenti non autorizzati che consentano di eccedere i limiti delle meccaniche dei Prodotti al di là di quanto indicato nel manuale d'uso;
- e) uso improprio dei Prodotti o loro utilizzo per scopi diversi da quelli previsti dalle specifiche tecniche contenute nel manuale d'uso;
- f) operatività ininterrotta del Software o corrispondenza del Software alle richieste del Cliente;
- g) non conformità con i requisiti ambientali, di conservazione, installazione o utilizzo indicati da Comau.

- 7.3 Per i singoli componenti riparati o sostituiti il periodo di garanzia sarà di 24 (ventiquattro) mesi dalla data di riparazione o sostituzione. Tale estensione del periodo di garanzia sarà limitata al componente riparato o sostituito e non sarà estesa all'intero Prodotto.
- 7.4 In caso di difetti o non-conformità, il Cliente si impegna ad inviare comunicazione scritta a Comau descrivendo il difetto rilevato entro il termine imperativo di 8 (otto) giorni dalla scoperta. Una volta che il difetto sia stato notificato mediante segnalazione sul portale, Comau interverrà direttamente o tramite terzi incaricati allo scopo e provvederà all'opportuna riparazione, sostituzione o modifica entro un termine ragionevole. Eventuali interventi del Cliente senza preventivo accordo scritto con Comau comporteranno la cessazione della garanzia.
- 7.5 Qualora i difetti segnalati siano accertati da Comau, quest'ultima terrà a suo carico tutti i costi e le spese derivanti dalle riparazioni o sostituzioni effettuate, tranne:
  - costi di spedizione dei componenti difettosi allo stabilimento Comau di Grugliasco (Torino) nel caso in cui le attività di sostituzione siano effettuate dal Cliente;
  - spese di viaggio e trasferta del personale Comau qualora le attività di ripristino o assistenza siano effettuate da Comau in loco dietro richiesta del Cliente.
- 7.6 Eventuali condizioni concordate da Comau con terze parti relativamente ad applicativi software di tali parti utilizzati per i Prodotti saranno interamente trasferite al Cliente. L'assistenza su tale software è quindi limitata a quanto concordato da Comau con la terza parte di cui sopra.
- 7.7 Fermo restando quanto inderogabilmente previsto dalle leggi applicabili, ogni altra garanzia non espressamente prevista in queste CG è esclusa. Comau non presta

garanzie, neanche implicite, di commerciabilità dei Prodotti o di loro adeguatezza a uno specifico scopo.

- 7.8 Salvo quanto espressamente concordato in forma scritta tra le Parti, Comau non è a conoscenza dell'uso o delle applicazioni cui saranno destinati i Prodotti. La scelta dei Prodotti, la loro configurazione e programmazione e lo sviluppo delle applicazioni per le quali i Prodotti saranno usati saranno a carico del Cliente e di sua esclusiva responsabilità. La responsabilità di Comau sarà pertanto esclusa in caso di problemi derivanti dalle applicazioni di cui sopra e/o nell'ambiente in cui i Prodotti saranno utilizzati.

#### **Art. 8 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

- 8.1 Comau sarà responsabile per i danni diretti subiti dal Cliente qualora sia provato che derivino esclusivamente e direttamente da inadempimento di Comau alle obbligazioni previste dal Contratto, fermo restando che la responsabilità totale di Comau sarà in ogni caso limitata all'ammontare del Prezzo pagato dal Cliente.
- 8.2 Ogni eventuale responsabilità delle Parti per danni indiretti e consequenziali, inclusi a titolo esemplificativo perdita di produzione o lucro cessante e costi per campagne di richiamo, è espressamente esclusa.

#### **Art. 9 CONFIDENZIALITÀ**

- 9.1 "Informazioni Confidenziali" significa ogni know-how e altre informazioni tecniche, commerciali o di altra natura che ciascuna Parte riveli o abbia rivelato all'altra.
- 9.2 Ciascuna Parte manterrà strettamente riservate le Informazioni Confidenziali ricevute dall'altra Parte, non le rivelerà, direttamente o indirettamente, a terze parti e le utilizzerà esclusivamente per gli scopi consentiti dall'Offerta e dal Contratto.
- 9.3 Nel mantenere riservate le Informazioni Confidenziali le Parti useranno la stessa cura e attenzione che adottano per la tutela di Informazioni Confidenziali proprie e, in ogni caso, almeno un livello ragionevole di attenzione. Le obbligazioni di riservatezza delle Parti dureranno 5 (cinque) anni dalla data dell'Offerta o del Contratto, se successiva.

#### **Art. 10 FORZA MAGGIORE**

- 10.1 Qualora una Parte non possa adempiere alle proprie obbligazioni derivanti dal Contratto a causa di un evento di forza maggiore, le obbligazioni di tale Parte interessate dall'evento saranno sospese per il periodo di ritardo causato dalla forza maggiore e saranno estese, senza penali o responsabilità, per un periodo uguale a tale sospensione. Tutte le altre obbligazioni contrattuali e i relativi termini per adempiere resteranno invariati. Per eventi di forza maggiore si intendono quelli fuori dal controllo delle Parti, imprevedibili, inevitabili e insormontabili e che impediscano in tutto o in parte l'adempimento delle obbligazioni contrattuali. Tali eventi includono, a titolo esemplificativo, guerre, rivolte, tumulti, epidemie, incendi, terremoti, tempeste, tifoni, alluvioni, interruzione dei pubblici servizi o dei trasporti, scioperi generali, serrate che colpiscano la Parte coinvolta o i suoi fornitori o ogni altra circostanza

del tipo di quelle di cui sopra o altre che non possa essere prevista, prevenuta o gestita.

- 10.2 La Parte interessata dall'evento potrà in essere ogni ragionevole sforzo per mitigare e ridurre la forza maggiore.
- 10.3 La Parte interessata dall'evento dovrà, entro 5 (cinque) giorni lavorativi dal suo verificarsi, informare l'altra Parte tramite Posta Elettronica Certificata (PEC) o posta. Entro 10 (dieci) giorni dal verificarsi dell'evento di forza maggiore, la Parte colpita dovrà fornire all'altra una dettagliata descrizione dell'evento. La Parte colpita dovrà inoltre fornire all'altra ogni ulteriore informazione che la Parte possa ragionevolmente richiedere per confermare il verificarsi e la quantificazione dell'evento di forza maggiore.
- 10.4 Qualora il ritardo causato dall'evento di forza maggiore si protragga per più di 3 (tre) mesi, la Parte non colpita dall'evento avrà diritto di scegliere se proseguire il Contratto oppure risolverlo.

#### **Art. 11 NORMATIVA EXPORT**

- 11.1 Il Cliente è consapevole della presenza di norme e leggi, italiane, europee e americane, che regolamentano l'esportazione e che l'esportazione dei Prodotti potrebbe essere soggetta a obbligo di autorizzazione.
- 11.2 Il Cliente dichiara che:
- i Prodotti non saranno in alcun modo, direttamente o indirettamente, usati in connessione a disegni, produzione, stoccaggio o uso di materiale chimico, biologico, nucleare o per la realizzazione di armi;
  - i Prodotti non saranno in alcun modo, direttamente o indirettamente, usati per fini militari o per applicazioni nucleari;
  - provvederà a fornire a Comau un "End User Statement" nel caso in cui si renda necessario richiedere una licenza di esportazione.
- 11.3 Il Cliente assume l'obbligo di indennizzare e di tenere indenne Comau da ogni pretesa, reclamo, procedimento, azione, penale, perdita, costo o danno derivante o correlato a qualsiasi violazione delle norme di "export control" da parte del Cliente, restando inteso che il Cliente dovrà risarcire Comau di tutte le perdite e i costi derivanti da quanto sopra.
- 11.4 Comau non sarà obbligata ad adempiere ad un Contratto se tale adempimento non sia reso possibile da normative doganali, embarghi o da altre sanzioni venute in essere dopo la firma del Contratto.

#### **Art. 12 LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE**

- 12.1 Queste CG e il Contratto saranno governati dalla legge italiana.
- 12.2 In caso di controversie relative alle CG o al Contratto, le Parti tenderanno in primo luogo di risolverle mediante composizione amichevole. Qualora tale composizione non possa essere finalizzata entro 30 (trenta) giorni dalla prima richiesta fatta da una delle Parti, la controversia sarà demandata al foro di Torino (Italia).

COMAU	GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE - EUROPE	RAP - Version 1 – Ottobre 2017 - ITA
-------	---	--------------------------------------

12.3 La “*Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Compravendita Internazionale di Beni Mobili (CISG)*” non si applicherà ed è espressamente esclusa.

(data, timbro e  
firma) \_\_\_\_\_

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c., il Cliente dichiara di approvare per iscritto le seguenti clausole delle presenti CG: 1.3, 2.2, 3.3, 3.4, 4.2, 6.2, 6.3, 7, 8, 11.3, 11.4, 12.

(data, timbro e  
firma) \_\_\_\_\_

BOIS02300G - AEZAJMI - REGISTRO PROTOCOLLO - 0011999 - 15/09/2023 - VI.2 - U